



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

fw  
UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
[www.uspto.gov](http://www.uspto.gov)

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/910,532	07/20/2001	DeAnna G. Johnson	10008398-1	2115
7590	06/14/2006			EXAMINER
HEWLETT-PACKARD COMPANY Intellectual Property Administration P.O. Box 272400 Fort Collins, CO 80527-2400			AZAD, ABUL K	
			ART UNIT	PAPER NUMBER
			2626	

DATE MAILED: 06/14/2006

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

<b>Office Action Summary</b>	<b>Application No.</b>	<b>Applicant(s)</b>	
	09/910,532	JOHNSON ET AL.	
	<b>Examiner</b>	<b>Art Unit</b>	
	ABUL K. AZAD	2626	

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

**Period for Reply**

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

## Status

1)  Responsive to communication(s) filed on 23 March 2006.

2a)  This action is **FINAL**.                            2b)  This action is non-final.

3)  Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

## **Disposition of Claims**

4)  Claim(s) 1-20 is/are pending in the application.  
4a) Of the above claim(s) \_\_\_\_\_ is/are withdrawn from consideration.  
5)  Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are allowed.  
6)  Claim(s) 1-20 is/are rejected.  
7)  Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are objected to.  
8)  Claim(s) \_\_\_\_\_ are subject to restriction and/or election requirement.

## Application Papers

9)  The specification is objected to by the Examiner.

10)  The drawing(s) filed on \_\_\_\_\_ is/are: a)  accepted or b)  objected to by the Examiner.

    Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).

    Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).

11)  The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

12)  Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).  
a)  All b)  Some \* c)  None of:  
1.  Certified copies of the priority documents have been received.  
2.  Certified copies of the priority documents have been received in Application No. \_\_\_\_\_.  
3.  Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

\* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

**Attachment(s)**

1)  Notice of References Cited (PTO-892)  
2)  Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)  
3)  Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)  
Paper No(s)/Mail Date 4/4/06.

4)  Interview Summary (PTO-413)  
Paper No(s)/Mail Date. \_\_\_\_\_.

5)  Notice of Informal Patent Application (PTO-152)

6)  Other: \_\_\_\_\_

## DETAILED ACTION

### ***Response to Amendment***

1. This action is in response to the communication filed on March 23, 2006.
2. Claims 1-20 are pending in this action. Claims 1, 10 and 16 have been amended.

### ***Claim Rejections - 35 USC § 103***

3. The following is a quotation of 35 U.S.C. 103(a) which forms the basis for all obviousness rejections set forth in this Office action:

(a) A patent may not be obtained though the invention is not identically disclosed or described as set forth in section 102 of this title, if the differences between the subject matter sought to be patented and the prior art are such that the subject matter as a whole would have been obvious at the time the invention was made to a person having ordinary skill in the art to which said subject matter pertains. Patentability shall not be negated by the manner in which the invention was made.

4. Claims 1-20 are rejected under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Zhou (WO 02/31814) in view of Nosohara (EP 0 838 765).

As per claim 1, Zhou teaches, "a method for conducting a search for stored information", comprising the steps of:

"presenting a user interface to a user" (Fig. 1, elements 10 and 12);  
"receiving an identification of a particular search language in which to search, the identification designated which particular database of a plurality of language database is to be searched and which language is featured within the user interface" (Fig. 1, element 30 and page 7, lines 3-24);

"receiving a search query" (Fig. 1, element 10); and  
"conducting a search of the particular database that contains information written in the identified language" (Fig. 1, element 32)

Zhou does not explicitly teach that particular language to be searched is selected by the user. However, Nosohara teaches particular language to be searched is selected by the user (Fig. 2, element 101). Therefore, it would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time of the invention to use user selected search language to be searched in the invention of Zhou because one ordinary skill in the art readily recognize that would provide selective language database search of user desire information.

As per claim 2, Zhou teaches, “wherein the user interface comprises a search site accessible via a network” (Fig. 3, element 414).

As per claim 3, Zhou teaches, “wherein the search site comprises a web site accessible via the Internet” (page 7, lines 15-24).

As per claim 4, Zhou teaches, “wherein the search language is selected from a group of several different available languages which each pertain to a different language database” (Fig. 1, element 30).

As per claim 5, Zhou teaches, “further comprising the step of receiving selection of a different search language in which to search” (Fig. 1, element 30).

As per claim 6, Zhou teaches, “further comprising the step of reconfiguring the user interface so it is presented in the different search language” (Fig. 1, element 24).

As per claim 7, Zhou teaches, “further comprising the step of translating the search query into the different language” (Fig. 1, element 28).

As per claim 8, Zhou teaches, "further comprising the step of conducting a search for the translated search query in a database containing information written in the different language" (Fig. 1, element 32).

As per claim 9, Zhou teaches, "further comprising translating results located during the search into a language selected by the user" (Fig. 1, element 28).

As per claims 10-20, they are interpreted and thus rejected for the same reasons set forth in the rejection of claims 1-9.

### ***Response to Arguments***

5. The applicant argues, "the proposed combination of Zhou in view of Nosohara does not teach or suggest at least "receiving an identification of a particular search language in which to search from the user, the identification designated which particular database of a plurality of language database is to be searched and which language is featured within the user interface" and "conducting a search of the particular database that contains information written in the identified language" since the cited references disclose that a particular language database and the language featured in a user interface are not based upon a user-designation of a single identification of a particular language. Therefore, a *prima facie* case establishing an obviousness rejection by the proposed combination of Zhou in view of Nosohara has not been made".

The examiner disagrees with the applicant's above assertion because *prima facie* case of obviousness has been established by the references of Zhou and Nosohra, see the rejection above. Here, Zhou teaches automatically identified an input language and translated that in different language for search (see page 5, line 16 to

page line 15). However, Zhou does not explicitly teach user selecting the search language. Nosohara teaches user selecting the search language, which would be obvious to one of ordinary skill in the art to apply in the Zhou's automatic selection system.

***Contact Information***

6. Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to **Abul K. Azad** whose telephone number is **(571) 272-7599**. If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, **Richemond Dorvil**, can be reached at **(571) 272-7602**.

Any response to this action should be mailed to:

**Commissioner for Patents**

**P.O. Box 1450**

**Alexandria, VA 22313-1450**

Or faxed to: **(571) 273-8300**.

Hand-delivered responses should be brought to **401 Dulany Street, Alexandria, VA-22314** (Customer Service Window).

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

June 11, 2006



Abul K. Azad  
Primary Examiner  
Art Unit 2626